



COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 17.12.2020
COM(2020) 847 final

2020/0376 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

**privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în ceea ce
privește Înțelegerea sectorială privind creditele la export pentru aeronave civile**

EXPUNERE DE MOTIVE

1. OBIECTUL PROPUNERII

Prezenta propunere se referă la decizia de stabilire a poziției care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în ceea ce privește înțelegerea sectorială privind creditele la export pentru aeronavele civile („înțelegerea sectorială privind aeronavele ” sau „ISA”) în legătură cu regula comună avută în vedere, în conformitate cu partea 4 secțiunea 3 din ISA.

2. CONTEXTUL PROPUNERII

2.1. Înțelegerea sectorială privind creditele la export pentru aeronavele civile

Scopul înțelegerii sectoriale este acela de a oferi un cadru pentru utilizarea previzibilă, coerentă și transparentă a creditelor la export care beneficiază de susținere oficială pentru vânzarea sau pentru leasingul aeronavelor și al bunurilor și serviciilor menționate la articolul 4 litera (a) din ISA. Înțelegerea sectorială a intrat în vigoare la 1 februarie 2011.

Înțelegerea sectorială privind aeronavele constituie anexa III la Acordul privind creditele la export care beneficiază de susținere oficială (denumit în continuare „acordul”), care este integrat în OCDE din punct de vedere administrativ și primește sprijin din partea Secretariatului pentru credite la export al OCDE. Cu toate acestea, nici acordul, nici înțelegerea sectorială privind aeronavele nu sunt acte ale OCDE¹.

Uniunea Europeană este parte la acord și la înțelegerea sectorială privind aeronavele și ambele au fost transpuse în acquis-ul comunitar în temeiul Regulamentului (UE) nr. 1233/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 noiembrie 2011². Prin urmare, acordul și înțelegerea sectorială privind aeronavele sunt obligatorii din punct de vedere juridic ca o chestiune de drept al Uniunii.

2.2. Participanții la ISA

În prezent, există zece participanți la înțelegerea sectorială privind aeronavele („participanții la ISA”): Australia, Brazilia, Canada, Uniunea Europeană, Japonia, Coreea, Noua Zeelandă, Norvegia, Elveția și Statele Unite ale Americii. Participanții la ISA iau decizii cu privire la modificările aduse ISA și pot accepta reguli comune în conformitate cu partea 4 secțiunea 3 din ISA. Deciziile se iau prin consens, astfel încât, în cazul în care un participant are obiecții, modificarea ISA sau a regulii comune să nu poată fi adoptată.

Comisia Europeană reprezintă Uniunea în cadrul reuniunilor participanților la ISA, precum și în cadrul procedurilor scrise de luare a deciziilor de către participanți.

O regulă comună este un instrument al ISA, care permite participanților, în mod excepțional, să se abată de la dispozițiile ISA în ceea ce privește o anumită tranzacție sau temporar pentru un număr nespecific de tranzacții. Regulile comune pot fi acceptate prin procedură scrisă prin acord tacit, întrucât se consideră că un participant care nu a transmis niciun răspuns a acceptat propunerea de regulă comună. Același lucru este valabil și în cazul în care un participant nu adoptă nicio poziție în ceea ce privește regula comună. Răspunsurile la o propunere de regulă comună sunt transmise, în principiu, în termen de 20 de zile calendaristice (articolul 29 din ISA). Secretariatul pentru creditele la export al OCDE informează participanții dacă regula

¹ Astfel cum sunt definite la articolul 5 din Convenția OCDE.

² Regulamentul (UE) nr. 1233/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 noiembrie 2011 privind aplicarea anumitor orientări în domeniul creditelor la export care beneficiază de susținere oficială și de abrogare a Deciziilor 2001/76/CE și 2001/77/CE (JO L 326, 8.12.2011, p. 45).

comună a fost acceptată și dacă regula comună convenită va produce efecte la trei zile calendaristice de la data informării respective (articolul 32 din ISA).

2.3. Actul avut în vedere al participanților la ISA

Măsura avută în vedere ar fi o propunere de regulă comună care ar urma să fie prezentată participanților la ISA în conformitate cu partea 4 secțiunea 3 din ISA. Regula comună propusă ar fi o măsură urgentă și excepțională pentru a reacționa la încetinirea creșterii economice cauzată de criza sanitară provocată de pandemia de COVID-19 și pentru a reduce impactul grav al crizei asupra industriei aviației civile europene (pentru mai multe detalii, a se vedea secțiunea 3 de mai jos). În cazul în care participanții la ISA cad de acord asupra regulii comune propuse, aceasta ar modifica temporar dispoziția ISA care reglementează rambursarea principalului (articolul 13 din ISA), ceea ce ar avea, prin urmare, efecte juridice în UE ca o chestiune de drept al Uniunii. (a se vedea 2.1 de mai sus).

Având în vedere caracterul urgent al măsurii, propunerea trebuie să fie prezentată cât mai curând posibil și, dacă este aprobată, și regula comună avută în vedere va trebui să se aplice tuturor participanților cât mai curând posibil. Ca urmare a procedurii tacite specifice de 20 de zile prevăzute în ISA (a se vedea 2.2 de mai sus), propunerea Uniunii privind regula comună poate fi aprobată automat de către participanți ca versiune finală a regulii comune, cu condiția să nu se formuleze nicio obiecție, și trebuie să intre în vigoare la trei zile după încheierea procedurii.

Având în vedere cele de mai sus, este necesar să se stabilească propunerea Uniunii ca poziție care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul unui organism creat printr-un acord, deoarece decizia va fi obligatorie pentru Uniune și va afecta dreptul Uniunii, în temeiul articolului 1 din Regulamentul (UE) nr. 1233/2011, care prevede că «Orientările cuprinse în Acordul privind creditele la export care beneficiază de susținere oficială („acordul”) se aplică în cadrul Uniunii. Textul acordului se anexează prezentului regulament.»

Se preconizează că procedura regulii comune a participanților la ISA va fi inițiată în ianuarie 2021 și finalizată în februarie 2021.

3. POZIȚIA CARE URMEAZĂ SĂ FIE ADOPTATĂ ÎN NUMELE UNIUNII

Regula comună avută în vedere ar permite participanților la ISA să își sprijine temporar producătorii de aeronave civile, a căror activitate este amenințată de problemele de lichiditate pe termen scurt ale operatorilor și cumpărătorilor de aeronave și motoare noi în contextul impactului negativ al COVID-19. În prezent, majoritatea companiilor aeriene, dacă nu toate companiile aeriene, se confruntă cu reduceri substanțiale ale veniturilor și, în faza de redresare post-Covid, aceste companii vor avea în continuare poziții de lichiditate fragile, deoarece vor trebui să facă față consecințelor financiare ale crizei și cererii reduse.

În mod concret, regula comună propusă ar permite cumpărătorilor de aeronave și motoare noi să amâne cu 12 luni începerea rambursării principalului împrumutului sau, dacă sunt îndeplinite anumite condiții, cu 18 luni de la livrare, permițând în același timp producătorilor să primească plăți pentru aeronavele și motoarele noi livrate în următoarele 12 luni. Valabilitatea regulii comune este de 12 luni.

Având în vedere că scopul regulii comune avute în vedere este de a reduce impactul grav al crizei sanitare cauzate de COVID-19 asupra industriei aviației civile europene și că Uniunea intenționează să prezinte propunerea privind această regulă comună, poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii trebuie să fie aceea de a prezenta și de a sprijini proiectul de propunere care figurează în anexa la prezenta decizie.

3.1. Temeiul juridic procedural

3.1.1. Principii

Articolul 218 alineatul (9) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) prevede posibilitatea adoptării unor decizii de stabilire „a pozițiilor care trebuie adoptate în numele Uniunii în cadrul unui organism creat printr-un acord, în cazul în care acest organism trebuie să adopte acte cu efecte juridice, cu excepția actelor care modifică sau completează cadrul instituțional al acordului.”

Conceptul de „acte cu efecte juridice” include actele care au efecte juridice în temeiul normelor de drept internațional aplicabile organismului în cauză. Acesta include, de asemenea, instrumentele care nu au un caracter obligatoriu în temeiul dreptului internațional, dar care „au vocația de a influența în mod decisiv conținutul reglementării adoptate de legiuitorul Uniunii”³.

3.1.2. Aplicarea la cazul în speță

Actul pe care urmează să îl adopte participanții la ISA este un act cu efecte juridice. Actul avut în vedere produce efecte juridice în temeiul articolului 1 din Regulamentul (UE) nr. 1233/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 noiembrie 2011 privind aplicarea anumitor orientări în domeniul creditelor la export care beneficiază de susținere oficială și de abrogare a Deciziilor 2001/76/CE și 2001/77/CE, care prevede că „Orientările cuprinse în Acordul privind creditele la export care beneficiază de susținere oficială („acordul”) se aplică în cadrul Uniunii. Textul acordului se anexează prezentului regulament.”

În consecință, temeiul juridic procedural al propunerii de decizie este articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

3.2. Temeiul juridic material

3.2.1. Principii

Temeiul juridic material al unei decizii adoptate în temeiul articolului 218 alineatul (9) din TFUE depinde în primul rând de obiectivul și de conținutul actului avut în vedere cu privire la care se adoptă o poziție în numele Uniunii.

3.2.2. Aplicarea la cazul în speță

Obiectivul principal și conținutul actului avut în vedere se referă la politica comercială comună. Prin urmare, temeiul juridic material al deciziei propuse este articolul 207.

3.3. Concluzie

Temeiul juridic al deciziei propuse trebuie să fie articolul 207 alineatul (4) primul paragraf din TFUE coroborat cu articolul 218 alineatul (9).

4. PUBLICAREA ACTULUI AVUT ÎN VEDERE

Întrucât actul participanților la ISA va modifica înțelegerea sectorială privind aeronavele, este necesar ca el să fie publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, după acceptarea sa.

³ Hotărârea Curții de Justiție din 7 octombrie 2014, Germania/Consiliu, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, punctele 61 – 64.

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în ceea ce privește Înțelegerea sectorială privind creditele la export pentru aeronave civile

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatul (4) primul paragraf, coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Înțelegerea sectorială privind creditele la export pentru aeronave civile („înțelegerea sectorială privind aeronavele” sau „ISA”), care constituie anexa III la Acordul privind creditele la export care beneficiază de susținere oficială, a fost transpusă și, prin urmare, a devenit obligatorie din punct de vedere juridic în Uniunea Europeană prin Regulamentul (UE) nr. 1233/2011 al Parlamentului European și al Consiliului⁴.
- (2) Participanții la înțelegerea sectorială privind aeronavele („participanții la ISA”) trebuie să decidă, printr-o procedură scrisă, cu privire la propunerea Uniunii Europene de regulă comună în conformitate cu partea 4 secțiunea 3 din înțelegerea sectorială respectivă pentru a permite o amânare temporară a rambursării principalului de către cumpărătorii de aeronave și motoare noi, având în vedere încetinirea actuală și viitoare a creșterii economice cauzată de COVID-19.
- (3) Este oportun să se stabilească propunerea Uniunii drept poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul procedurii scrise a participanților la ISA, întrucât decizia va fi susceptibilă să influențeze în mod decisiv conținutul dreptului Uniunii în temeiul Regulamentului (UE) nr. 1233/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 noiembrie 2011 privind aplicarea anumitor orientări în domeniul creditelor la export care beneficiază de susținere oficială și de abrogare a Deciziilor 2001/76/CE și 2001/77/CE ale Consiliului.
- (4) Propunerea de regulă comună ar permite cumpărătorilor de aeronave noi, astfel cum sunt definite la articolul 8 litera (a) punctul (1) din ISA, și beneficiarilor de susținere oficială pentru motoare de rezervă și piese de schimb, astfel cum se prevede la articolul 20 literele (a), (b) și (c) din ISA, să amâne rambursarea principalului împrumutului cu 12 luni sau, dacă sunt îndeplinite anumite condiții, cu 18 luni de la livrare. Această măsură excepțională este necesară pentru a reacționa la încetinirea creșterii economice cauzată de criza sanitară provocată de COVID-19 și pentru a reduce impactul grav al crizei asupra industriei aviației civile, a cărei activitate este amenințată de problemele de lichiditate pe termen scurt ale operatorilor și cumpărătorilor de aeronave și motoare noi,

⁴ Regulamentul (UE) nr. 1233/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 noiembrie 2011 privind aplicarea anumitor orientări în domeniul creditelor la export care beneficiază de susținere oficială și de abrogare a Deciziilor 2001/76/CE și 2001/77/CE (JO L 326, 8.12.2011, p. 45).

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în ceea ce privește propunerea de regulă comună în conformitate cu partea 4 secțiunea 3 din înțelegerea sectorială privind aeronavele se bazează pe anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează Comisiei.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu
Președintele*